

# DIN ISO 16165:2017-03 (D/E)

Schiffe und Meerestechnik - Schutz der Meeresumwelt - Fachbegriffe in Bezug auf Ölverschmutzungen (ISO 16165:2013); Text Deutsch und Englisch

Ships and marine technology - Marine environment protection - Terminology relating to oil spill response (ISO 16165:2013); Text in German and English

---

Inhalt	Seite
Nationaler Anhang NA (informativ) Literaturhinweise .....	4
1 Scope.....	7
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Terms and definitions.....	7
2 Begriffe .....	7
2.1 Oil/oil slick properties .....	7
2.1 Eigenschaften des Öls/Ölteppichs .....	7
2.2 Oil classification.....	9
2.2 Öl-Klassifizierung.....	9
2.3 Environmental conditions.....	10
2.3 Umgebungsbedingungen .....	10
2.4 Assessment techniques .....	11
2.4 Bewertungstechniken.....	11
2.5 Sampling.....	12
2.5 Probennahme .....	12
2.6 Containment.....	13
2.6 Eindämmung.....	13
2.6.1 Floating boom equipment terminology .....	13
2.6.1 Terminologie zu schwimmenden Ölsperren .....	13
2.6.2 Other containment equipment terminology .....	15
2.6.2 Terminologie zu weiterer Eindämmungsausrüstung.....	15
2.6.3 Engineering terminology .....	15
2.6.3 Konstruktion -Terminologie .....	15
2.6.4 Operational terminology .....	16
2.6.4 Anwendung -Terminologie.....	16
2.7 Recovery.....	19
2.7 Aufnahme.....	19
2.7.1 Equipment terminology .....	19
2.7.1 Geräte - Terminologie .....	19
2.7.2 Skimmer performance terminology.....	19
2.7.2 Terminologie zu Skimmer-Leistungsangaben .....	19
2.7.3 Operational performance terminology.....	20
2.7.3 Terminologie zu Betriebsangaben.....	20
2.7.4 Storage terminology.....	21
2.7.4 Lagerung - Terminologie.....	21
2.8 Dispersant use.....	22
2.8 Gebrauch von Dispergatoren.....	22
2.9 Removal by <i>in situ</i> burning.....	24
2.9 Beseitigung durch <i>in-situ</i> -Verbrennung .....	24
2.10 Shoreline cleanup.....	25
2.10 Küstenreinigung .....	25
2.10.1 Shoreline terminology .....	25

2.10.1 Küstenbereich – Terminologie .....	25
2.10.2 Sediment sizes .....	26
2.10.2 Korngröße des Sediments .....	26
2.10.3 Shore zones .....	27
2.10.3 Küstenzonen, Uferstreifen .....	27
2.10.4 Cleanup method terminology.....	28
2.10.4 Reinigungsmethoden – Terminologie .....	28
2.11 Disposal .....	31
2.11 Entsorgung .....	31
2.12 Spill management.....	32
2.12 Unfallmanagement.....	32
2.12.1 Contingency planning .....	32
2.12.1 Notfallplanung.....	32
2.12.2 Incident command system (ICS) .....	34
2.12.2 Einsatzführungssystem (ICS).....	34
2.12.3 Safety .....	37
2.12.3 Sicherheit.....	37
Annex A Index .....	41
Anhang A Stichwortverzeichnis .....	45